



**BOSCH**

## Condens 9700i W HR single en Aquapower plus

9700i HR 25 | 9700i HR 35 | 9700i HR 50 | 9700i Aquapower plus HRC 30/CW6 | 9700i Aquapower plus HRC 45/CW6



## Inhoudsopgave

|           |                                                                        |           |
|-----------|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Toelichting bij de symbolen en veiligheidsinstructies . . . . .</b> | <b>3</b>  |
| 1.1       | Toelichting op de symbolen . . . . .                                   | 3         |
| 1.2       | Algemene veiligheidsinstructies . . . . .                              | 3         |
| <b>2</b>  | <b>Informatie . . . . .</b>                                            | <b>4</b>  |
| 2.1       | Conformiteitsverklaring . . . . .                                      | 4         |
| 2.2       | Weergave van energiegegevens . . . . .                                 | 4         |
| 2.3       | Warmwaterfuncties . . . . .                                            | 4         |
| 2.4       | Overzicht van de aansluitingen . . . . .                               | 4         |
| <b>3</b>  | <b>Bediening . . . . .</b>                                             | <b>5</b>  |
| 3.1       | Toestel in en uitschakelen . . . . .                                   | 5         |
| 3.2       | Overzicht bedieningspaneel . . . . .                                   | 5         |
| 3.3       | Symbolen in display . . . . .                                          | 5         |
| 3.4       | Drukweergave voor verwarmingswater . . . . .                           | 6         |
| 3.5       | Toets verwarming . . . . .                                             | 6         |
| 3.6       | Toets warm water . . . . .                                             | 6         |
| 3.7       | Bediening van het menu . . . . .                                       | 6         |
| 3.8       | Instellingen in het menu . . . . .                                     | 6         |
| 3.9       | Instructies om energie te besparen . . . . .                           | 7         |
| <b>4</b>  | <b>Thermische desinfectie . . . . .</b>                                | <b>7</b>  |
| 4.1       | Thermische desinfectie . . . . .                                       | 7         |
| <b>5</b>  | <b>Storingen . . . . .</b>                                             | <b>7</b>  |
| 5.1       | Reset de storingen . . . . .                                           | 7         |
| <b>6</b>  | <b>Onderhoud . . . . .</b>                                             | <b>8</b>  |
| <b>7</b>  | <b>Milieubescherming en afvalverwerking . . . . .</b>                  | <b>9</b>  |
| <b>8</b>  | <b>Informatie inzake gegevensbescherming . . . . .</b>                 | <b>10</b> |
| <b>9</b>  | <b>Vaktermen . . . . .</b>                                             | <b>11</b> |
| <b>10</b> | <b>Open Source Software . . . . .</b>                                  | <b>11</b> |

## 1 Toelichting bij de symbolen en veiligheidsinstructies

### 1.1 Toelichting op de symbolen

#### Waarschuwing

Bij waarschuwingen geven signaalwoorden de soort en de ernst van de gevolgen aan indien de maatregelen ter voorkoming van het gevaar niet worden opgevolgd.

De volgende signaalwoorden zijn vastgelegd en kunnen in dit document worden gebruikt:

 **GEVAAR**  
**GEVAAR** betekent dat er ernstig of levensgevaarlijk lichamelijk letsel zal ontstaan.

 **WAARSCHUWING**  
**WAARSCHUWING** betekent dat zwaar of levensgevaarlijk lichamelijk letsel kan ontstaan.

 **VOORZICHTIG**  
**VOORZICHTIG** betekent, dat licht tot middelzwaar persoonlijk letsel kan ontstaan.

**OPMERKING**  
**OPMERKING** betekent dat materiële schade kan ontstaan.

#### Belangrijke informatie

 Belangrijke informatie, zonder gevaar voor mens of materiaal, wordt met het getoonde info-symbool gemarkeerd.

### 1.2 Algemene veiligheidsinstructies

#### Instructies voor de doelgroep

Deze gebruiksinstructie is bedoeld voor de eigenaar van de cv-installatie.

De instructies in alle handleidingen moeten worden aangehouden. Indien deze niet worden aangehouden kan materiële schade en lichamelijk letsel en zelfs levensgevaar ontstaan.

- ▶ Lees de gebruiksinstructies (warmtebron, verwarmingsregelaar en-zovoort) voor de bediening en bewaar deze zorgvuldig.
- ▶ Houd de veiligheids- en waarschuwingeninstructies aan.
- ▶ Gebruik de warmtebron alleen met de toestelmantel gemonteerd en gesloten.

#### Gebruik volgens de voorschriften

Het product mag alleen voor het opwarmen van cv-water en voor warmwaterbereiding worden gebruikt.

Ieder ander gebruik komt niet overeen met de voorschriften. Daaruit resulterende schade valt niet onder de fabrieksgarantie.

#### Handelswijze bij gaslucht

Bij gaslekage bestaat explosiegevaar. Houd bij gaslucht de volgende gedragsregels aan.

- ▶ Voorkom vlam- of vonkvorming:
  - Rook niet, gebruik geen aansteker en lucifers.
  - Bedien geen elektrische schakelaars, trek geen stekkers uit het stopcontact.
  - Gebruik geen telefoon of deurbel.
- ▶ Sluit de gastoevoer af via de hoofdafsluiter of via de gasmeter.
- ▶ Open ramen en deuren.
- ▶ Waarschuw aanwezige bewoners en verlaat het gebouw.
- ▶ Voorkom dat derden het gebouw betreden.
- ▶ Neem buiten het gebouw contact op met brandweer, politie en gasbedrijf.

#### Levensgevaar door vergiftiging met rookgassen

Bij rookgaslekage bestaat levensgevaar.

#### ▶ Geen rookgasafvoerende delen.

Houd bij beschadigde of lekkende rookgasafvoerbuizen of bij gasgeur de volgende gedragsregels aan.

- ▶ Schakel de warmtebron uit.
- ▶ Open ramen en deuren.
- ▶ Waarschuw alle bewoners en verlaat direct het gebouw.
- ▶ Voorkom dat derden het gebouw betreden.
- ▶ Neem contact op met een erkend installateur.
- ▶ Laat gebreken direct oplossen.

#### Levensgevaar door koolstofmonoxide

Koolstofmonoxide (CO) is een giftig gas, dat onder andere bij de onvolledige verbranding van fossiele brandstoffen zoals olie, gas of vaste brandstof ontstaat.

Gevaren ontstaan, wanneer koolstofmonoxide vanwege een storing of een lekkage uit de cv-installatie ontsnapt en ongemerkt in binnenruimten ophoopt.

U kunt koolstofmonoxide niet zien, proeven of ruiken.

Om gevaar door koolstofmonoxide te voorkomen:

- ▶ Laat de cv-installatie regelmatig door een erkend installateur inspecteren en onderhouden.
- ▶ Gebruik een CO-meter, die bij CO-ontsnapping tijdig alarmeert.
- ▶ Bij een verdenking van CO-lekkage:
  - Waarschuw alle bewoners en verlaat direct het gebouw.
  - Neem contact op met een erkende installateur.
  - Gebreken laten oplossen.

#### Inspectie en onderhoud

De gebruiker is verantwoordelijk voor een veilig en milieuvriendelijk gebruik van het verwarmingssysteem.

Niet uitgevoerd of gebrekkig onderhoud of inspectie kan leiden tot lichamelijk letsel, zelfs levensgevaar of materiële schade.

- ▶ Laat werkzaamheden alleen door een erkend installateur uitvoeren.
- ▶ Laat het verwarmingssysteem 2 jaarlijks door een erkend installateur inspecteren.
- ▶ Laat noodzakelijk onderhoud direct uitvoeren.
- ▶ Laat gebreken aan het verwarmingssysteem, onafhankelijk van de jaarlijkse inspectie, direct verhelpen.

#### Ombouw en reparaties

Verkeerde wijzigingen aan het toestel of andere delen van de cv-installatie kunnen persoonlijk letsel en/of materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Laat werkzaamheden alleen door een erkend installateur uitvoeren.
- ▶ Verwijder nooit de mantel van het toestel.
- ▶ Wijzig niets aan het toestel of andere delen van de cv-installatie.
- ▶ Sluit de opening van overstortventielen nooit af. Cv-installaties met boiler: tijdens het opwarmen kan er water uit het overstortventiel van de boiler komen.

### ⚠ Open bedrijf

De opstellingsruimte moet voldoende zijn geventileerd, wanneer het toestel de verbrandingslucht onttrekt aan de ruimte.

- ▶ Voorkom dat be- en ontluchtingsopeningen in deuren, ramen en muren worden afgesloten of verkleind.
- ▶ Waarborg dat aan de ventilatie-eisen wordt voldaan in overleg met een vakman:
  - bij bouwkundige veranderingen (bijvoorbeeld vervangen van ramen en deuren)
  - bij het naderhand inbouwen van toestellen met afvoerlucht naar buiten toe (bijvoorbeeld afvoerluchtventilatoren, keukenventilatoren of airconditioningapparaten).

### ⚠ Lucht in de opstellingsruimte

De lucht in de opstellingsruimte moet vrij zijn van ontvlambare en chemisch agressieve stoffen.

- ▶ Gebruik of bewaar geen licht ontvlambare of explosieve materialen in de nabijheid van het toestel (papier, benzine, verdunningen, verf, enz.).
- ▶ Gebruik of bewaar geen corrosieve stoffen in de nabijheid van het toestel (oplosmiddelen, lijm, chloorhoudende reinigingsmiddelen, enz.).

### ⚠ Toestelschade door bevriezing

Als een cv-toestel niet in een vorstvrije ruimte is geplaatst en buiten bedrijf is, kan deze bij vorst bevriezen. In zomerbedrijf of bij een uitgeschakeld cv-bedrijf is alleen het cv-toestel beschermt tegen bevriezing.

- ▶ Laat indien mogelijk het cv-systeem ingeschakeld bij een aanvoertemperatuur van minimaal 30 °C, -of-
- ▶ Laat cv- en warmwaterleidingen door een erkende installateur op het laagste punt aftappen. -of-
- ▶ Laat een erkende installateur antivriesmiddel toevoegen aan het cv-water en de warmwaterleidingen aftappen.
- ▶ Laat iedere 2 jaar controleren of het cv-water met antivriesmiddel nog voldoende bescherming biedt tegen bevriezing.

### ⚠ Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen

Ter voorkoming van gevaar door elektrische apparatuur gelden conform EN 60335-1 de volgende instructies:

“Dit toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, wanneer deze onder toezicht staan of voor wat betreft het veilig gebruik van het toestel zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.”

“Wanneer de netaansluitkabel wordt beschadigd, moet deze door de fabrikant of haar servicedienst of een gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te vermijden.”

## 2 Informatie

### 2.1 Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet qua constructie en werking aan de Europese en nationale vereisten.



Met de CE-markering wordt de conformiteit van het product met alle toepasbare EU-voorschriften bevestigd, welke samenhangen met het aanbrengen van deze markering.

De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is via internet beschikbaar: [www.nefit-bosch.nl](http://www.nefit-bosch.nl).

### 2.2 Weergave van energiegegevens

Energiegegevens die worden weergegeven op een aangesloten accessoire, zoals een regelaar (kamerthermostaat), zijn gebaseerd op een schatting aan de hand van gegevens uit het cv-toestel.

Onder gebruikelijke omstandigheden zijn vele factoren van invloed op het energieverbruik. Daarom kunnen de weergegeven energiegegevens afwijken van de waarden van een energiemeter.

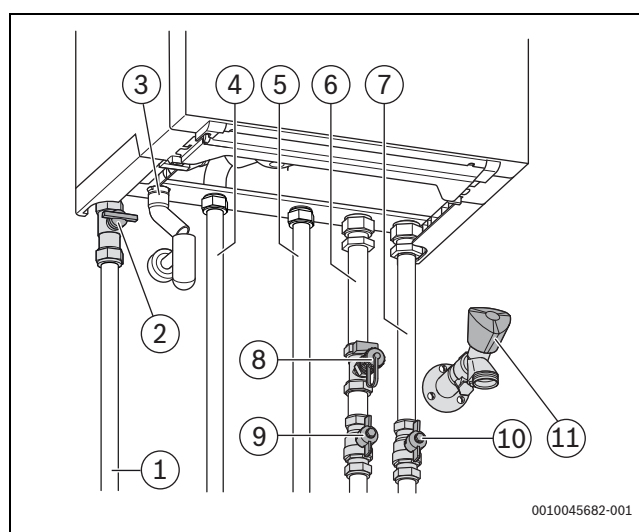
De weergegeven energiegegevens dienen slechts als indicatie en kunnen bijvoorbeeld worden gebruikt voor een relatieve vergelijking van het energieverbruik op verschillende dagen/weken/maanden.

De getoonde energiegegevens zijn niet geschikt als basis voor facturering.

### 2.3 Warmwaterfuncties

Beschrijvingen met betrekking tot warmwaterfuncties zijn alleen van toepassing bij een aangesloten boiler.

### 2.4 Overzicht van de aansluitingen



Afb. 1 Aansluitaccessoires (voorbeeld)

- [1] Gasleiding
- [2] Gaskraan
- [3] Condensafvoer
- [4] Boileraanvoerleiding (niet bij 50kW)
- [5] Retourleiding van de boiler (niet bij 50kW)
- [6] Aanvoerleiding
- [7] Retourleiding
- [8] Vul- en aftapkraan
- [9] Cv-aanvoerkraan
- [10] Cv-retourkraan
- [11] Vulkraan

#### Gaskraan openen

- ▶ Druk de greep in en draai naar links tot de aanslag. Bij geopende gaskraan wijst de greep in de doorstroomrichting.

#### Aanvoer- en retourkraan openen

- ▶ Indien voorhanden: draai de cv-aanvoerkraan en de cv-retourkraan naar links tot tegen de aanslag. Bij geopende cv-aanvoerkraan en cv-retourkraan wijst de greep in de doorstroomrichting.

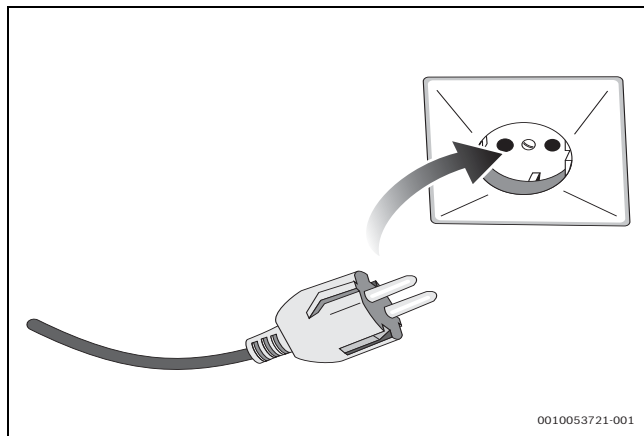
### 3 Bediening

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft de bediening van het cv-toestel.

#### 3.1 Toestel in en uitschakelen

##### Inschakelen

- Steek de netstekker in een stopcontact met randaarde.



Afb. 2



Als in het display **Sifonvulprogramma** verschijnt, blijft het apparaat gedurende 15 minuten in de verwarmingsmodus op het laagste vermogen staan om de condenssifon te vullen.

##### Uitschakelen

##### OPMERKING

##### Systeemschade door vorst!

Het verwarmingssysteem kan na langere tijd bevroren (bijvoorbeeld bij stroomuitval, uitschakelen van de voedingsspanning, defecte brandstoftoevoer, storing in het cv-toestel, enz.).

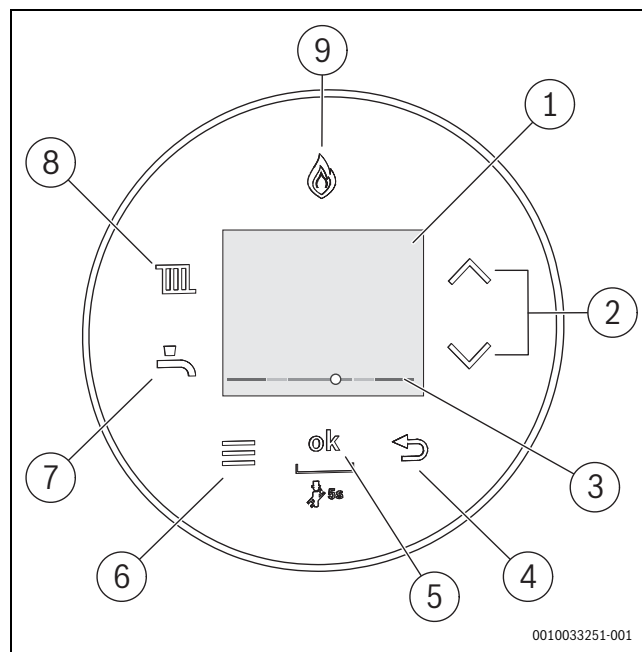
- Zorg ervoor dat het verwarmingssysteem voortdurend in bedrijf is (vooral als er kans op vorst bestaat).



Er is geen blokkeerbeveiliging als het apparaat is uitgeschakeld. De anti-blokkeerbeveiliging voorkomt dat de circulatiepomp en de driewegklep vastlopen na een lange periode van stilstand.

- Schakel het toestel uit door de netstekker uit het stopcontact te trekken.

#### 3.2 Overzicht bedieningspaneel



Afb. 3 Bedieningspaneel

- [1] Display
- [2] Toetsen ▲ en ▼
- [3] Drukweergave cv-water
- [4] Toets ←
- [5] Toets **ok**
- [6] Toets menu
- [7] Toets warm water
- [8] Toets verwarming
- [9] Weergave brander

#### 3.3 Symbolen in display

| Symbol | Toelichting                                    |
|--------|------------------------------------------------|
|        | Internetverbinding (accessoire)                |
|        | Verbinding met draadloze regelaar (accessoire) |
|        | Verwarming aan                                 |
|        | Verwarming uit                                 |
|        | Warm water aan                                 |
|        | Warm water uit                                 |
|        | Diagnose-code                                  |
|        | Vakantieprogramma                              |
|        | Reinigingsfunctie                              |
|        | handbediening                                  |
|        | Energieverbruik <sup>1)</sup>                  |
|        | Gasverbruik <sup>1)</sup>                      |

- 1) De getoonde energiewaarden zijn geschatte waarden op basis van de interne gegevens van het toestel. Onder reële omstandigheden beïnvloeden tal van factoren het energieverbruik en wijken de getoonde energiewaarden van de energiewaarden van een energiemeter af. De energiewaarden dienen alleen ter illustratie en mogen niet voor facturering gebruikt worden. De energiewaarden kunnen voor een vergelijking van het energieverbruik tussen verschillende dagen/weken/maanden gebruikt worden.

Tabel 1 Symbolen in display

### 3.4 Drukweergave voor verwarmingswater

- Groen gebied: verwarmingsdruk normaal
- Geel gebied: verwarmingsdruk enigszins laag of enigszins hoog
- Rood gebied: verwarmingsdruk te laag of te hoog

Als de druk te laag is (rood gebied):

- Bijvullen verwarmingswater → pagina 8.

### 3.5 Toets verwarming

Met de toets wordt de maximale aanvoertemperatuur ingesteld. De actuele aanvoertemperatuur wordt in het display getoond.



Respecteer bij vloerverwarmingen de maximaal toegestane aanvoertemperatuur.

- Druk de toets in.  
De ingestelde maximale aanvoertemperatuur verschijnt.
- Druk toets of in om de gewenste maximale aanvoertemperatuur in te stellen.

| Aanvoertemperatuur | Toepassingsvoorbeeld |
|--------------------|----------------------|
| circa 50 °C        | Vloerverwarming      |
| <b>circa 75 °C</b> | Radiatorenverwarming |
| circa 82 °C        | Convecterverwarming  |

Tabel 2 Maximale aanvoertemperatuur

- Druk toets **ok** in, om de instelling op te slaan.  
Het symbool verschijnt korte tijd.

### 3.6 Toets warm water

#### Instellen warmwatertemperatuur



#### WAARSCHUWING

#### Heet water kan ernstige verbrandingen veroorzaken!

- Let op gevaar voor letsels door hete vloeistoffen bij het wijzigen van de maximale warmwatertemperatuur.

- Druk de toets in.  
De ingestelde warmwatertemperatuur verschijnt.
- Druk de toets of in om de warmwatertemperatuur in te stellen.
- Druk toets **ok** in, om de instelling op te slaan.  
Het symbool verschijnt korte tijd.

#### Maatregelen bij kalkhoudend water

Om verhoogde kalkafzetting en daaruit resulterend extra onderhoud te voorkomen:



Bij kalkhoudend water met een hardheidsbereik hard ( $\geq 15^\circ\text{dH}/27^\circ\text{fH}/2,7\text{ mmol/l}$ ):

- De warmtapwatertemperatuur lager dan 55 °C instellen.

### 3.7 Bediening van het menu

#### Menu openen en sluiten

- Om het menu te openen, druk op de menutoets.
- Druk de toets opnieuw in, om het menu te verlaten.

-of-

- Druk de toets in.

#### Instelwaarden veranderen

- Om een menupunt te markeren, druk op toets of .
- Kies het menupunt met de toets **ok**.
- Druk op de toets of om de waarde te veranderen.

- Druk op de toets **ok**.  
De nieuwe waarde is opgeslagen.

#### Verlaten van het menu zonder opslaan van waarden

- Druk de toets in.

### 3.8 Instellingen in het menu



De fabrieksinstellingen zijn in de volgende tabel **vet gedrukt** weergegeven.

| Menupunt                      | Functiebeschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cv-bedrijf                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aan</b></li> <li>• Uit: cv-bedrijf is uitgeschakeld (zomerbedrijf) Het symbool  verschijnt op het display.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| WW-gebruik                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comfort: In comfortbedrijf wordt de warmwaterboiler vanaf een temperatuurverschil van 5 K (5 °C) naverwarmd.</li> <li>• <b>Eco</b>: In eco-bedrijf wordt de warmwaterboiler vanaf een temperatuurverschil van 10 K (10 °C) naverwarmd.</li> <li>• Uit: De productie van warm water is uitgeschakeld. Het symbool  verschijnt op het display.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| Informatie                    | <p>In het menu Informatie kunnen de actuele waarden en de actieve bedrijfstoestanden van de installatie worden opgeroepen. Wijzigingen zijn niet mogelijk.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Waterdruk</li> <li>• WW-temperatuur (warmwatertemperatuur)</li> <li>• Weersafh. regel. (weersafhankelijke regeling)</li> <li>• Toets (toebereiden voor internetverbinding)</li> </ul>                                                                                                                                                        |
| Energieverbruik <sup>1)</sup> | <p>Gasverbruik</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laatste 24 h</li> <li>• Laatste 30 dagen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Instellingen                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tijd<sup>2)</sup></li> <li>• Datum<sup>2)</sup></li> <li>• Tijdschakeling</li> <li>• Kinderslot               <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Aan</b></li> <li>– Uit</li> </ul> </li> <li>• Weergave               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Uitschakelen na: Tijdsduur instellen waarna het display uitgeschakeld wordt.</li> <li>– Helderheid</li> </ul> </li> <li>• Toetsverl. (Toetsverlichting)</li> <li>• Taal: De taal van de menu's en menupunten veranderen.</li> </ul> |
| Reinigingsfunct.              | Gedurende 15 s is geen bediening mogelijk. Op het display wordt afgeteld.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Noodbedrijf                   | <p><b>Aan</b> kiezen en gewenste aanvoertemperatuur instellen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aan</b></li> <li>• Uit</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

- 1) De getoonde energiedata zijn gebaseerd op een schatting aan de hand van de interne toestelgegevens. Onder reële omstandigheden beïnvloeden tal van factoren het energieverbruik. Daarom kunnen getoonde energiedata van de waarden op energiemeters afwijken. Deze waarden dienen alleen ter illustratie en kunnen bijvoorbeeld voor een relatieve vergelijking van het energieverbruik op verschillende dagen/weken/maanden gebruikt worden. Ze zijn niet geschikt als basis voor facturering.

- 2) Met kamerthermostaat

Tabel 3

### 3.9 Instructies om energie te besparen

#### Zuinig verwarmen

Het cv-toestel is voor een laag energieverbruik en een lage milieubelasting bij tegelijkertijd grote behaaglijkheid geconstrueerd. Overeenkomstig de warmtevraag van de woning wordt de brandstoftoevoer naar de brander geregeld. Wanneer de warmtebehoefte minder wordt, werkt het cv-toestel verder met een lagere vlam. De installateur noemt dit een modulerende regeling. Door de continue regeling worden de temperatuurvariaties gering en de warmteverdeling in de ruimten gelijkmatig. Het is dus mogelijk dat het cv-toestel langere tijd in bedrijf is, maar toch minder brandstof verbruikt dan een ketel die constant in- en uitschakelt.

#### Verwarmingsregeling

Voor een optimaal vermogen van de cv-installatie, adviseren wij een verwarmingsregeling met kamertemperatuurgestuurde regelaar of weersafhankelijke regelaar en thermostaatkranen.

#### Thermostaatkranen

Om de gewenste kamertemperatuur te bereiken, opent u de radiatorkranen volledig. Wanneer na langere tijd de temperatuur niet wordt bereikt, verhoogt u op de regelaar de gewenste kamertemperatuur.

#### Vloerverwarming

Stel de aanvoertemperatuur niet hoger in, dan de door de fabrikant aanbevolen maximale aanvoertemperatuur. Wij adviseren, een weersafhankelijke regelaar te gebruiken.

#### Ventileren

Draai tijdens het ventileren de thermostaatkranen dicht en open de ramen helemaal gedurende korte tijd. Laat de ramen niet op een kier staan. Anders wordt constant warmte aan de ruimte onttrokken, zonder dat de kamerlucht noemenswaardig wordt ververst.

#### Warm water

Kies de warmwatertemperatuur altijd zo laag mogelijk. Een lage instelling op de temperatuurregelaar betekent grote energiebesparing. Bovendien veroorzaken hoge tapwatertemperaturen extra verkalking en beïnvloeden zo de werking van het cv-toestel (bijvoorbeeld langere opwarmtijden of minder opbrengst).

#### Sanitaire circulatiepomp

Stel een eventueel aanwezige circulatiepomp voor warm water via een tijdprogramma in op de individuele behoeften (bijvoorbeeld ochtend, middag, avond).

## 4 Thermische desinfectie

### 4.1 Thermische desinfectie

Om een bacteriële verontreiniging van het warm water door bijvoorbeeld legionella te voorkomen, adviseren wij na langere stilstand een thermische desinfectie uit te voeren.

Een correcte thermische desinfectie omvat het warmwatersysteem inclusief de tappunten.

De boilerinhoud koelt na de thermische desinfectie weer geleidelijk door thermische verliezen af naar de ingestelde warmwatertemperatuur. Daarom kan de warmwatertemperatuur hoger zijn dan de ingestelde temperatuur.



### VOORZICHTIG

#### Gevaar voor lichamelijk letsel door verbranding!

Tijdens de thermische desinfectie kan het aftappen van ongemengd warm water ernstige brandwonden veroorzaken.

- ▶ Gebruik de maximaal instelbare warmwatertemperatuur alleen voor thermische desinfectie.
- ▶ Informeer de huisbewoners over het verbrandingsgevaar.
- ▶ Voer thermische desinfectie buiten de normale gebruikstijden uit.
- ▶ Draai het warm water nooit ongemengd open.

- ▶ Sluit de tappunten.
- ▶ Eventueel aanwezige sanitaire circulatiepomp op continubedrijf instellen.
- ▶ Stel de thermische desinfectie in het warmwaterprogramma van de verwarmingsregelaar in (→ technische documentatie van de verwarmingsregelaar).
- ▶ Wacht, tot de maximale temperatuur is bereikt.
- ▶ Opeenvolgend van het meest nabij gelegen warmwaterpunt tot het verst verwijderde net zolang warm water aftappen, tot 3 minuten lang heet water van 70 °C is uitgestroomd.
- ▶ Oorspronkelijke instellingen herstellen.

## 5 Storingen

### 5.1 Reset de storingen

Het symbool  geeft aan, dat een storing is opgetreden. De oorzaak van de storing wordt in de vorm van een code weergegeven (bijvoorbeeld storingscode **228**).



Herhaalde pogingen om een storing te resetten, kunnen tot gevolg hebben dat het toestel uit veiligheidsoverwegingen wordt geblokkeerd (storingscode **2980**). Deze blokkering mag alleen door een vakman of de servicedienst na het vaststellen en oplossen van de storingsoorzaak ter plaatse worden opgeheven.

- ▶ Schakel de ketel uit en weer in.
- of-
- ▶ Storing op de ketel resetten.  
Zodra de storing niet meer wordt weergegeven, gaat de ketel weer in bedrijf.

Wanneer de storing blijft bestaan:

- ▶ Voor het waarborgen van de installatieveiligheid direct een vakman of de servicedienst inschakelen.
- ▶ Geef de storingscode en de ketelgegevens door.
- ▶ Afspraak maken en de storingsoorzaak direct laten bepalen en oplossen.

| Toestelgegevens                |  |
|--------------------------------|--|
| toestelbeschrijving            |  |
| Serienummer                    |  |
| Datum van de inbedrijfstelling |  |
| Fabrikant installatie          |  |

Tabel 4 Toestelgegevens om door te geven in geval van een storing

### 6 Onderhoud

#### **Inspectie en onderhoud**

De gebruiker is verantwoordelijk voor een veilig en milieuvriendelijk gebruik van het verwarmingssysteem.

Niet uitgevoerd of gebrekkig onderhoud of inspectie kan leiden tot lichamelijk letsel, zelfs levensgevaar of materiële schade.

- ▶ Laat werkzaamheden alleen door een erkend installateur uitvoeren.
- ▶ Laat het verwarmingssysteem 2 jaarlijks door een erkend installateur inspecteren.
- ▶ Laat noodzakelijk onderhoud direct uitvoeren.
- ▶ Laat gebreken aan het verwarmingssysteem, onafhankelijk van de jaarlijkse inspectie, direct verhelpen.

#### **Cv-water bijvullen**

Het bijvullen van het cv-water is voor iedere cv-installatie verschillend. Laat u over het bijvullen door uw installateur informeren.

- ▶ Neem voor meer informatie contact op met de verantwoordelijke servicepartner.

#### **OPMERKING**

#### **Materiële schade door temperatuurspanningen!**

Bij het bijvullen van koud cv-water in een warme warmte-opwekker kunnen thermische spanningen spanningsscheuren veroorzaken.

- ▶ Vul de cv-installatie enkel in koude toestand. Maximale aanvoertemperatuur 40 °C.

De **maximale druk** van 3 bar(0,3 MPa) , bij de maximale temperatuur van het cv-water, mag niet worden overschreden (veiligheidsventiel gaat open).

#### **Mantel reinigen**

Gebruik geen scherpe of etsende reinigingsmiddelen.

- ▶ Reinig de schoorsteenmantel met een vochtige doek.

#### **Ontluchten van de radiatoren**

Als radiatoren met verschillende snelheden opwarmen:

- ▶ Ontlucht de radiatoren.

## 7 Milieubescherming en afvalverwerking

Milieubescherming is een ondernemingsprincipe van de Bosch Groep. Productkwaliteit, economische rendabiliteit en milieubescherming zijn gelijkwaardige doelen voor ons. Milieuwet- en regelgeving worden strikt nageleefd. Ter bescherming van het milieu passen wij, met inachtneming van bedrijfseconomische aspecten, de best mogelijke technieken en materialen toe.

### Verpakkingen

Voor de verpakking nemen wij deel aan landspecifieke recyclingsystemen die een optimale recycling waarborgen.

Al onze verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en recyclebaar.

### Recyclen

Oude producten bevatten materialen die gerecycled kunnen worden. De componenten kunnen gemakkelijk worden gescheiden en kunststoffen zijn gemarkeerd. Daardoor kunnen ze worden gesorteerd en voor recycling of afvalverwerking worden afgegeven.

### Afgedankte elektrische en elektronische toestellen



Dit symbool geeft aan dat het product niet met ander afval mag worden afgevoerd, maar moet worden ingeleverd bij verzamelpunten voor afvalverwerking en recycling.



Dit symbool geldt in landen waar de voorschriften voor elektronisch en elektrisch afval gelden bijv. "(UK) Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (zoals gewijzigd)". Deze voorschriften bepalen het kader voor de terugname en recycling van gebruikte elektronische toestellen, zoals van toepassing in elk land.

Aangezien elektronische apparatuur gevaarlijke stoffen kan bevatten, moet deze op verantwoorde wijze worden gerecycled om mogelijke schade aan het milieu en de menselijke gezondheid tot een minimum te beperken. Bovendien draagt recycling van elektronisch afval bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen.

Voor meer informatie over het milieuvriendelijk afvoeren van elektrische en elektronische apparatuur kunt u contact opnemen met de bevoegde lokale autoriteiten, uw huisvuildienst of de dealer waar u het product hebt gekocht.

Hier vindt u meer informatie:

[www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/](http://www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/)

### Batterijen

Batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Lege batterijen moeten via de voorgeschreven inzamelingssystemen worden afgevoerd.

### 8 Informatie inzake gegevensbescherming



Wij, **Bosch Thermotechniek B.V., Zweedsestraat 1, 7418 BG Deventer, Nederland** verwerken product- en installatie-informatie, technische en verbidingsgegevens, communicatiegegevens, productregistratie en klantgeschiedenisgegevens om productfunctionaliteit te bieden (art. 6 §1.1 (b) AVG), om aan onze plicht

tot producttoezicht te voldoen en om redenen van productveiligheid en beveiliging (art. 6 §1.1 (f) AVG), om onze rechten met betrekking tot garantie en productregistratievragen te vrijwaren (art. 6 §1.1 (f) AVG) en voor het analyseren van de distributie van onze producten en om te voorzien in geïndividualiseerde informatie en aanbiedingen gerelateerd aan het product (art. 6 §1.1 (f) AVG). Om diensten te verlenen zoals verkoop- en marketing, contractbeheer, betalingsverwerking, programmeren, gegevensbeheer en online diensten kunnen we gegevens opvragen en overdragen aan externe dienstverleners en/of bedrijven gelieerd aan Bosch. In bepaalde gevallen, maar alleen indien een adequate gegevensbeveiliging is gewaarborgd, kunnen persoonlijke gegevens worden overgedragen aan ontvangers buiten de Europese Economische Ruimte.

Aanvullende informatie is op aanvraag beschikbaar. U kunt contact opnemen met onze functionaris voor gegevensbescherming onder: Data Protection Officer for Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, GERMANY.

U heeft te allen tijde het recht tot bezwaar tegen het verwerken van uw persoonsgegevens op basis van art. 6 §1.1 (f) AVG om redenen gerelateerd aan uw specifieke situatie of wanneer uw gegevens worden gebruikt voor marketingdoeleinden. Neem contact met ons op via **privacy.ttnl@bosch.com** om uw rechten uit te oefenen. Voor meer informatie, scan de QR-code.

## 9 Vaktermen

### Hoogrendement cv-toestel

Een hoogrendement cv-toestel gebruikt, naast de warmte uit de rookgassen, ook de warmte uit de waterdamp die bij de verbranding van gas ontstaat. Daarom heeft dit type cv-toestel een bijzonder hoog rendement.

### Doorstroomprincipe

Het water wordt verwarmd, terwijl het door het toestel stroomt. De maximale taphoeveelheid staat snel ter beschikking, zonder langere wachttijd of onderbreking voor het verwarmen.

### Bedrijfsdruk

De bedrijfsdruk is de druk in de cv-installatie.

### Verwarmingsregelaar

De verwarmingsregelaar zorgt voor de automatische regeling van de aanvoertemperatuur afhankelijk van de buitentemperatuur (bij weersafhankelijke regelaars) of de kamertemperatuur in eventueel combinatie met een tijdprogramma.

### Cv-retouraansluiting

De cv-retour zijn de leidingen die het cv-water terugleidt bij een lagere temperatuur vanuit de radiatoren of vloerverwarming naar het toestel.

### Aansluiting cv-aanvoer

De cv-aanvoer zijn de leidingen die het cv-water aanvoeren bij een hogere temperatuur vanuit het toestel naar de verwarmende oppervlakken.

### Cv-water

Het cv-water is het water dat wordt gebruikt om het systeem te vullen.

### mengventiel

Thermostaatkranen zijn mechanische temperatuurregelaars die een lager of hoger cv-waterdebiet mogelijk maken afhankelijk van de omgevingstemperatuur om een constante temperatuur aan te houden.

### Sifon

Het sifon is een stankafsluiter voor het afvoeren van water dat uit het overstortventiel komt.

### Aanvoertemperatuur

De aanvoertemperatuur is de temperatuur, waarmee het opgewarmde cv-water van het toestel naar de verwarmingsoppervlakken stroomt.

## 10 Open Source Software

Dit product bevat open source software (OSS). Licentie-informatie voor de OSS is opgenomen in een afzonderlijk document. Vanwege wettelijke voorschriften is het OSS-licentiedocument uitsluitend in het Engels beschikbaar.



**BOSCH**

Bosch Thermotechniek B.V.  
Postbus 3, 7400 AA Deventer

Professioneel:  
T. 0570 602 206  
E. [verkoopnederland@nefit.nl](mailto:verkoopnederland@nefit.nl)  
[professioneel.nefit-bosch.nl](mailto:professioneel.nefit-bosch.nl)

Consument:  
T. 0570 602 500  
E. [consument@nefit.nl](mailto:consument@nefit.nl)  
[nefit-bosch.nl](mailto:nefit-bosch.nl)